



Facultatea de Litere  
Universitatea din Craiova



## **Beyond Language**



**27 aprilie 2017**

### **COMITETUL DE ORGANIZARE**

**Asist.univ dr. Diana Oțăt**

**Asist.univ.dr. Mihaela Prioteasa**

**Lector univ.dr. Aida Stoian**

**Std.Irina Bîrsănescu**

**Std.Bianca Boboloiu**

**Std.Andrei Ciocotoiu**

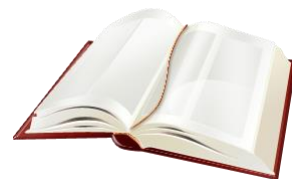
**Std.Cătălina Fota**

**Std.Geanina Ilie**

**Std.Nicoleta Stoica**



Facultatea de Litere  
Universitatea din Craiova



## Beyond Language



27 aprilie 2017

### PROGRAM

**8.30-9.30** Înscrierea participanților (Hol – Amfiteatrul Drăgan 444)

**9.30-10.00** Deschiderea lucrărilor simpozionului (Sala albastră)

Prof.univ.dr. Nicolae Panea prorector al Universității din Craiova

Conf.univ.dr. Anamaria Preda decanul Facultății de Litere

Conf.univ.dr. Mihaela Popescu prodecan al Facultății de Litere

Lector univ.dr. Melitta Szathmary coordonator simpozion

Andrei Ciocotoiu student

**10.00-10.30** pauză

**10.30-12.00** lucrări pe secțiuni

**12.00-12.30** pauză

**12.30-14.00** lucrări pe secțiuni

**14.00-15.30** prânz (Hol – Amfiteatrul Drăgan 444)

**15.30-17.00** lucrări pe secțiuni

**17.00-17.30** pauză

**17.30-19.00** lucrări pe secțiuni

**19.30** cina festivă (Casa Universitarilor)

## STUDII LITERARE (română)

**Moderatori: Gabriela Gheorghisor, Ciprian Amza**

**Sala: Drăgan 444**

10.30-10.45 Fabiana Florescu, *Du mouvement et de l'immobilité de Douve, poetici ale tăcerii și ale scriiturii*

10.45-11.00 Dana Petcu, *Orbirea blagiană: portal către mistere și către himere*

11.00-11.15 Ica Dumbravă, *Ipostaze ale feminității. Tragedia la granița dintre tăcere și lumină*

11.15-11.30 Ionela Bucă, *Condiția femeii în romanele lui Camil Petrescu*

11.30-12.00 Discuții

**12.00-12.30 pauză**

**Moderatori: Emanuel Ulubeanu, Ionuț Orăscu**

**Sala: Drăgan 444**

12.30-12.45 Claudia Negrescu, *Substratul social al poeziei bacoviene*

12.45-13.00 Ciprian Amza, *Psihologia literaturii analizată printr-un studiu de caz: nimfeta*

13.00-13.15 Andrei Fășie, *Spiritualitatea în literatură*

13.15-13.30 Andreea Marinaș, *Forme și sensuri ale morții în proza lui Caragiale*

13.30-14.00 Discuții

**14.00-15.30 prânz**

**Moderatori: Gabriel Nedelea, Andreea Marinaș**

**Sala: Drăgan 444**

15.30-15.45 Ionelia Pozmac, *Eminescu ca personaj (Între viață și poezie)*

15.45-16.00 Ionuț Orăscu, *Mihai Eminescu – dimensiuni textuale*

16.00-16.15 Veronica Brebu, *Elemente gotice în opera eminesciană*

16.15-16.30 Mihaela Constantinescu, *Personajul problematic în proza eminesciană*

16.30-17.00 Discuții

**17.00-17.30 pauză**

**Moderatori: Emanuel Ulubeanu, Rodica Constanda**

**Sala: Drăgan 444**

17.30-17.45 Alexandra Brudaru, *Imaginea femeii în literatura română veche*

17.45-18.00 Rodica Constanda, *Contele de Monte-Cristo de Alexandre Dumas-tatăl, roman romantic (teme și motive literare)*

18.00-18.15 Aureliu Perdeleanu, *Efervescența grotescului și umorul caustic la Gogol*

18.15- Discuții

## STUDII LITERARE + STUDII CULTURALE (engleză)

**Moderatori: Elena Butoescu, Robert Şröder**

**Sala: 336**

10.30-10.45 Andrei Popa, *Disney vs Cartoon Network: defining gender*

10.45-11.00 Reka Szekely, *A philosophical view on the Simpsons*

11.00-11.15 Ana Gheorghe, *Folklore is both national and international*

11.15-11.30 Alexandru Popa, *The English Gothic Genre and its Literary Metamorphoses*

11.30-12.00 Discuții

**12.00-12.30 Pauză**

12.30-12.45 Andreea Țacu, *Is Atonement a return to innocence?*

12.45-13.00 Robert Şröder, *Transnational Identities in Irvine Welsh's Trainspotting*

13.00-13.15 Mădălina Trandafir, *Cross cultural experiences of english literature - the case of Great Expectations by Charles Dickens*  
13.15-13.30 Monica Cucu, *Globalization and Hybridization in Orhan Pamuk's The Black Book*  
13.30-13.45 Andreea Marinescu, *Hybrid Identity in the International Context of Henry James's The Ambassadors*  
13.45- Discuții

## STUDII CULTURALE (română)

**Moderatori: Gabriel Nedelea, Cosmin Sipoș**

**Sala: 454**

12.30-12.45 Ioana Maria Isopescu, *Naționalismul sub lupă. Abordări teoretice și tendințe actuale*  
12.45-13.00 Cosmin Sipoș, *Spiritul ideologiilor politice. O paralelă între marxism și marxism-leninism*  
13.00-13.15 Alin Iulian Ion, *Cauzele războaielor civile romane*  
13.15-13.30 Ionela-Cristina Barbu, *Obiceiuri de iarnă. Identitate și specificitate în Vulpeni (Olt)*  
13.30-14.00 Discuții

### 14.00-15.30 prânz

15.30-15.45 Cosmina-Ionela Brînzan, *Riturile de trecere în Filduri (Sălaj)*  
15.45-16.00 Corina Taraș-Lungu, *Reprezentări ale instanței paterne în literatura lui Franz Kafka. Repere psihanalitice*  
16.00-16.30 Discuții

## STUDII DE LINGVISTICĂ

**Moderatori: Andreea Bratu, Bianca Jinga**

**Sala: 454**

10.30-10.45 Ștefan Dulea, *Some considerations regarding small clauses in English and Romanian*  
10.45-11.00 Gabriela Popescu, *On the syntactic differences between British and American English*  
11.00-11.15 Rebeca Cagnea, *Particularités linguistiques du discours juridique (le déterminant adjectival)*  
11.15-11.30 Bianca Jinga, *Le vocabulaire de l'architecture du Val de Loire. Approche contrastive franco-roumaine*  
11.30-12.00 Daiana Barbu, *Means of expressing obligation in English and Romanian*  
11.30-12.00 Discuții

**Moderatori: Ovidiu Drăghici, Ioana Lazea**

**Sala: CRU**

12.30-12.45 Ioana Lazea, *Erori produse de vorbitorii nonnativi în utilizarea modului conjunctiv. Clasificare și analiză.*  
12.45-13.00 Mihaela Munteanu, *Topica adjectivului din perspectivă comparativă (română-franceză)*  
13.00-13.15 Andrei Ciocotoiu, *Toponimia românească și caracterul normativ al limbii*  
13.15- Discuții

**Moderatori: Monica Iovănescu, Ina Neagu**

**Sala: CRU**

15.30-15.45 Mariana Vasian, *Difficultés des traducteurs débutants face aux textes spécialisés (étude de cas trilingue: français, anglais, roumain)*

15.45-16.00 Cristina Adomnița, *Les particularités sémantico-structurelles de la terminologie du tourisme, expérience professionnelle dans une firme touristique*

16.00-16.15 Alexandrina Ciobanu, *Principes, nuances et difficultés de la traduction des textes à caractère juridique*

16.15-16.30 Ina Neagu, *Paradigmes de la traduction spécialisée multilingue (étude quadrilingue: roumain, français, anglais, russe)*

16.30-16.45 Cristina Buză, *Traduire les termes du domaine de l'éducation: problématique, pièges et solutions*

16.45- Discuții

## ȘTIINȚELE COMUNICĂRII: JURNALISM

**Moderatori: Davian Vlad, Amelia Tuță**

**Sala: 336**

15.30.-15.45 Luiza Feroiu, *Fake news, influență și informare-poli ai presei de azi*

15.45-16.00 Cristina Morozanu, *Fenoemenele din presa românească de la Nistru până la Prut*

16.00-16.15 Roxana Știubei, *Brand și receptare în televiziune*

16.15-16.30 Amelia Tuță, *Începuturile presei comerciale*

16.30-17.00 Discuții

## ȘTIINȚELE EDUCAȚIEI

**Moderatori: Alexandru Strungă, Florina Mirea**

**Sala: 337**

10.30.-10.45 Ștefania Titorov, *A fi student la științele educației*

10.45-11.00 Daniela Socrate, *Opțiunea profesională și factorii ce o influențează*

11.00-11.15 Laura Anton, *Inteligența emoțională la cadrele didactice*

11.15-11.30 Maria Stoian, *Consilierea elevilor în carieră*

11.30-12.00 Discuții

**12.00-12.30 pauză**

**Moderatori: Aida Stoian, Veronica Mitrică**

**Sala: 337**

12.30-12.45 Veronica Mitrică, *Educația în context intercultural*

12.45-13.00 Florina Mirea, *Managementul situațiilor de criză educațională la nivelul instituției școlare*

13.00-13.15 Roxana Ciocan, *Meloterapia în spectrul autist*

13.15-13.30 Ana-Maria Ozun, *Copiii cu dizabilități - cetățeni europeni cu drepturi egale*

13.30-14.00 Discuții

**14.00-15.30 prânz**

**Moderatori: Emil Lazăr, Andreea Maria Ristache**

**Sala: 337**

15.30-15.45 Raluca Ilie, *Psihologia în artă*

15.45-16.00 Maria Balaban, *Metode moderne în educație*

16.00-16.15 Tami Glodeanu, *Implicații ale teoriei inteligențelor multiple în învățământul primar*

16.15-16.30 Maria Plăviciosu, *Curriculum diferențiat și personalizat*

16.30-17.00 Discuții

**17.00-17.30 pauză**

**Moderatori: Emil Lazăr, Andreea Maria Ristache**

**Sala: 337**

17.30-17.45 Adriana-Iulia Dobre, Madalina-Elena Radu, Andreea Maria Ristache, *Organizatorii cognitivi și organizatorii grafici în contextul interacțiunii educaționale*

17.45-18.00 Jenifer Anghel-Popescu, *Munca copilului vs. munca adultului în viziunea montessoriană*

18.00-18.15 Mantu Stoica, *RRomii, o posibilă forță de muncă dominantă pe piața muncii europene ?*

18.15-18.30 Simona Iovănel, *Cunoașterea aspectelor psihopedagogice referitoare la dezvoltarea limbajului preșcolarilor*

18.30-18.45 Corina Mită, *Dezvoltarea abilităților de lectură în ciclul primar*